



Infos können bis Mittwochmittag (12.00 Uhr) mitgeteilt werden: [infoblatt@barbian.eu](mailto:infoblatt@barbian.eu)  
Dorf 10 – 39040 Barbian Tel. 0471/654164 [www.barbian.eu](http://www.barbian.eu) [infoblatt@barbian.eu](mailto:infoblatt@barbian.eu)

## DIE GEMEINDE INFORMIERT

- **Finanzen: Verbesserung und Mechanisierung des Netzes für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen.** Die Rechnung Nr. 16/2025 vom 17.07.2025 der Firma Oberrauch & Haller Ingenieure GmbH aus Eppan für die statischen, technisch-administrativen, buchhalterischen und funktionstechnischen Abnahme der Arbeiten in Höhe von € 5.232,00 + Vorsorgebeiträge von 4 % + 5 % auf jeweils 50 % des Honorars + 22 % MwSt. wird genehmigt und liquidiert.
- **Finanzen: Beitritt zur Rahmenvereinbarung AOV "ENERGY - dritte Ausgabe" für die Stromlieferung** - Die Firma Alperia Smart Service GmbH wird mit der Durchführung der Erhöhung der Leistung der Stromlieferung für den POD-Nr. IT250E30197970 beim Festplatz in Kollmann von 6 KW 400 V auf 20 KW 400 V zum Preis von € 1.193,35 + 22 % MwSt., gemäß Angebot vom 10.07.2025, beauftragt. Die Gesamtausgabe in Höhe von € 1.455,88 inklusive MwSt. wird genehmigt.
- **Öffentliche Vergabe: Sanierung und Ausbau der Straße "Kopp in Bach" in Barbian - 1. Baulos - Ermächtigung zur Weitervergabe von Arbeiten:** Die Firma Tiefbau Hofer GmbH aus Barbian wird ermächtigt im Sinne von Artikel 105 des GvD Nr. 50/2016, Straßenleitplanken zur Sanierung und Ausbau der Straße "Kopp in Bach" in Barbian - 1. Baulos an die Firma Signal System GmbH mit Sitz in Bozen zum Betrag von € 15.504,78 + 22 % MwSt. weiter zu vergeben.
- **E-Procurement: Beauftragung der Firma Signal System GmbH für die Lieferung und Reparatur von Leitplanken in den Zonen Almstraße, Sportplatz und Saubach.** Die Firma Signal System GmbH, mit Sitz in Bozen, Galvanistraße 6/a, wird mit der Lieferung und Reparatur von Leitplanken in den Zonen Almstraße, Sportplatz und Saubach zum Preis von € 34.364,29 + 22 % MwSt., gemäß digitalem Angebot vom 21.07.2025, beauftragt.
- **E-Procurement: Beauftragung der Firma Zemmer Harald mit außerordentlichen Malerarbeiten** in der Turnhalle von Barbian und im Mehrzweckgebäude und Ausbesserungsarbeiten in der Grundschule von Barbian zum Preis von € 5.845,00 + 22 % MwSt., gemäß digitalem Angebot vom 21.07.2025.
- **E-Procurement: Beauftragung der Firma Getti Pflasterungen des Sulejmani Driton für Ausbesserungsarbeiten der gesamten Pflasterung aus Porphyrt in Kollmann** zum Preis von € 14.400,00 + 22 % MwSt., gemäß digitalem Angebot vom 22.07.2025.

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger,  
wir informieren, dass ab **August 2025** die **Baugenehmigungen gemäß Art. 76 Abs. 5-bis** wieder **monatlich auf der Amtstafel der Gemeinde** veröffentlicht werden.

Die Veröffentlichung erfolgt jeweils zu **Monatsbeginn** für die **Dauer von 10 Tagen**.

Veröffentlicht werden:

- Bauherr:in
- Standort des Bauvorhabens
- Art des Vorhabens
- Genehmigungsnummer und Datum

**Die Gemeindeverwaltung möchte darauf hinweisen, dass die Biomüll- und Restmüllsammlung bereits ab 06.00 Uhr morgens durchgeführt werden kann. Wir bitten die Bevölkerung dies zu berücksichtigen.**

Weitere Informationen, Aktuelles und Beschlüsse können unter [www.barbian.eu](http://www.barbian.eu) eingesehen werden.

## **GESUNDHEITSDIENSTE**

09.08.2025 – 15.08.2025	Diensthabender Arzt Tel. 331/9928128	Franziskus-Apotheke – Milland – 0472/833038
16.08.2025 – 22.08.2025	Diensthabender Arzt Tel. 331/9928128	Apotheke Peer – Brixen – 0472/836173

**Dr. Judith Trompedeller** ist vom **07. August 2025** bis zum **17. August 2025** abwesend. Vertretung Dr. Enrico Marchi 0472 813147 oder 370 1337694

**Die Apotheke Barbian bleibt vom 11. August - 23. August wegen Ferien geschlossen.**

**Neue Ambulatoriumszeiten Dr. Locher Barbara ab 18.08.2025**

**Öffnungszeiten Ambulatorium Barbian**

**Dienstag 08:00 – 10:00 Uhr**

**Donnerstag geschlossen (geöffnet in Klausen von 17.00 - 19.00 Uhr)**

TERMINE **NUR** NACH VORMERKUNG UNTER **0472/846071** (MONTAG – FREITAG VON 08.00 - 12.00 UHR)

Ausnahme: **Medikamentenverschreibungen** am **Dienstag um 10:00 Uhr** ohne Termin.

**Öffnungszeiten Ambulatorium Klausen (Langrain 36/A)**

Montag 08:00 – 11:30 Uhr

Dienstag 14:00 – 16:00 Uhr

Mittwoch 08.00 – 11.30 Uhr

Donnerstag 17:00 – 19:00 Uhr

Freitag 08:00 – 11:30 Uhr

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Barbara Locher

## **MITTEILUNG DER VEREINE UND VERBÄNDE**

**Montags-Feschtl in Barbian am 11. August 2025**

Montags-Feschtl auf dem Festplatz in Barbian mit Beginn um 19:30 Uhr. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Jungmusikanten und die Musikkapelle Waidbruck.

Der Tourismusverein und die Musikkapelle Barbian laden dazu alle herzlich ein und freuen sich auf Euer Kommen

**Kartenspielen in Kollmann im Gegenschreiberhaus, am Mittwoch, 13. August 2025** um 14.00 Uhr.

Auf einem gemütlichen Nachmittag freut sich der Seniorentreff Kollmann! Auch wer nicht mitspielt ist eingeladen!

**Die Kath. Frauenbewegung Barbian** bindet für Maria Himmelfahrt 15. August Kräutersträuße, welche der Pfarrer bei den Gottesdiensten segnet und wir anschließend für eine freiwillige Spende verteilen.

Die gesegneten Kräutersträuße können im Haus oder vor dem Haus aufgehängt werden und sollen vor Unwetter schützen.

Wir freuen uns, wenn uns Kräuter und Blumen zur Verfügung gestellt werden und wenn uns Frauen beim Binden der Kräutersträuße helfen.

Dazu treffen wir uns am Donnerstag, 14. August um 15.00 Uhr beim Vereinshaus.

Auf geht's zum **traditionellen Barbianer Almfest am Freitag, 15. August 2025** auf der Rösslwirts-Alm auf Kapatsch.

Umrahmt von der schönen Bergwelt findet um 11:00 Uhr der Gottesdienst statt, der vom Kirchenchor Barbian feierlich mitgestaltet wird.

Anschließend beginnt der Festbetrieb mit allerlei Köstlichkeiten. Für Stimmung sorgt „Die Barmener Böh-mische“.

Zur Unterhaltung tragen „Poschen“, „Bierkrug schieben“ sowie verschiedene Spiele für Kinder bei.

Busdienst: um 09.00 Uhr und um 10.00 Uhr ab Dorfplatz auf die Alm und um 16.00 Uhr und 17.00 Uhr wieder zurück (Kosten pro Fahrt € 7,00). Anmeldung bei Taxi Torggler bis Donnerstag, 14.08.2025 20.00 Uhr Tel. 339/5050747. Auf euer Kommen freut sich der Kirchenchor Barbian!

**Ve.Sp.a Barbian sucht** für die Beachhütte einen Kühlschrank mit Gefrierfach. Wenn jemand einen abzugeben hat, bitte unter folgender Nummer melden: +329 1877789

### **SONSTIGE NÜTZLICHE INFORMATIONEN**

**Lesebrille mit Etui bei Baustelle Kopp in Bach gefunden.** Bitte melden. 3493857156

**Vernatsch Wein zu verkaufen.** Telefonnummer 3471231218.

**Bist du zwischen 18 und 28 Jahre alt und weißt noch nicht, in welche Richtung du beruflich gehen möchtest?**

Arbeitest du gerne mit Kindern im Alter zwischen 3 und 14 Jahren? Möchtest du Einblick in das Berufsbild eines/einer Kindergartenpädagogen/in und/oder eines Lehrers/in gewinnen? Interessierst du dich für alternative pädagogische Konzepte und hast du Lust, Teil einer kleinen privaten Kindergarten- und Schulgemeinschaft zu werden?

Dann bewirb dich für einen **freiwilligen Landeszivildienst** und komm zu uns an die **Schule am Bühlerhof / Waldorbrixen in Sarns**.

**Deine Bewerbung** kannst du ab sofort und **bis spätestens 22.08.2025** persönlich bei uns in Sarns, Pal-lausener Straße 25, (Telefon 0472/832344) oder an [verwaltung@waldorbrixen.it](mailto:verwaltung@waldorbrixen.it) senden.

Weitere Infos zum freiwilligen Zivildienst erhältst du auf der Website der Südtiroler Landesverwaltung.

Mehr über uns und unsere Schule auf [www.waldorbrixen.it](http://www.waldorbrixen.it)

**Einladung: Lorenzi – Fest am Samstag, den 9. August 2025**, im Kulturtreff Rotlahn (Bergwerk Villanders)

15.00 Uhr: Bergwerksführung (für Interessierte) Elisabethstollen & Lorenzstollen

17.00 Uhr: Festeröffnung mit der Musikgruppe Abies alba ('Weiße Tanne') mit Musik, Gesang und Knappentanz

20.30 Uhr Lorenzi-Feuer und 'antrische G'schichtn' mit Leni Leitgeb

Für das leibliche Wohl sorgt der Kultur- und Museumsverein Villanders



## Pfarrei Barbian

39040 Barbian, Dorf 19  
**Pfarrer Konrad Morandell**  
Villanders, J.-Schguanin-Str. 13  
Tel. 0472/843 189 od. 0471/650 127  
[pfarrebarbian@bb44.it](mailto:pfarrebarbian@bb44.it)

Bürozeit in Barbian: Montag u. Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr

## Pfarrei Kollmann

39040 Kollmann, am Kirchweg 8  
**Pfarrverantwortliche: Zita Gantioler**  
Kollmann, St. Leonhard 18  
Tel. 0471/654 481 - 393/404 0913  
[frankengletscher@alice.it](mailto:frankengletscher@alice.it)



Web-Seite der Seelsorgeeinheit Klausen-Sabiona: [www.se-klausen.com](http://www.se-klausen.com)

## Pfarrei zum hl. Apostel Jakobus dem Älteren in Barbian

### 19. Sonntag im Jahreskreis C - 9. August 2025

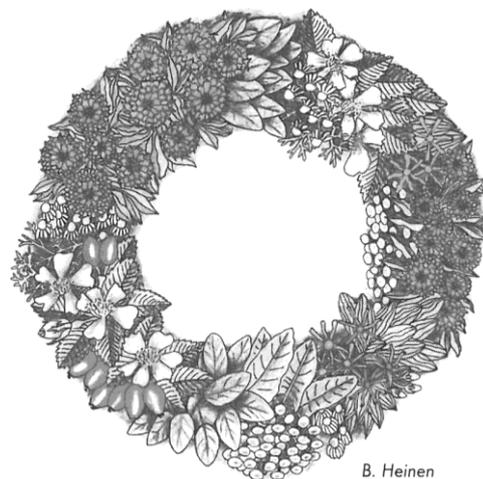
Vorabend 9. August	19.30	Hl. Messe	Alois Gafriller, Kreuzer Luis Marianna Gafriller, Huber Brigitte Gantioler Tasser Stefania Baumgartner
Sonntag 10. Aug.	10.00	Pfarrgottes- dienst	Jm. f. Engelbert Psailer Jm. f. Manfred Andergassen Sybille Bonora u. Alois Seelaus Theresia Unterfrauner Rabanser
Montag 11. Aug.	<u>Hl. Klara v. Assisi, Jungfrau, Ordensgründerin</u>		
	8.00	Hl. Messe	Anton Matzneller
Mittwoch 13. Aug.	<u>Hochfest d. hl. Kassian u. Vigilius, Diözesanpatrone</u>		
	19.30	Hl. Messe	Max Moser, Fuchsn Max Marlene Gostner



### Hochfest d. Aufnahme Marias in den Himmel

Freitag 15. Aug.	8.00	Pfarrgottes- dienst	Cäcilia Nindl, Schuster Carolina Braun, Penn Albert Mock Verstorbene d. Pfarrei Barbian
	11.00	Hl. Messe	<u>Rösslwirts-Alm:</u> f. lebende u. verstorbene Mitglieder d. Kirchenchores Jm. f. Franz Saur <i>mitgestaltet v. Kirchenchor</i>

Nachfolge ist eine Frucht des Vertrauens  
Vertrauen aber ist eine Frucht des Heiligen  
Geistes, den wir in Taufe und Firmung  
geschenkt bekommen.



### 20. Sonntag im Jahreskreis C - 10. August 2025

Vorabend 16. Aug.	19.30	Hl. Messe	Margareth Rabanser Moser Hans Dietrich Fink Alois Mair Theresia Puntaier Rabanser
Sonntag 17. Aug.	10.00	Pfarrgottes- dienst	Rosa Gantioler Puntaier Anna Erschbaumer Gasser, Kircher Sepp Maria Moser, Schiltler

Bilder u. Texte aus „image – Arbeitshilfe für Öffentlichkeitsarbeit“

### Kräuterweihe:

Die Kath. Frauenbewegung lädt Frauen ein, am Donnerstag, 14.08., 15.00 Uhr beim Vereinshaus beim Winden der Kräutersträuße für die Weihe am Hochfest Mariä Aufnahme zu helfen. Wir freuen uns, wenn uns Kräuter und Blumen zur Verfügung gestellt werden.

Die Kräutersträuße werden beim Pfarrgottesdienst und bei der Messe auf der Rösslwirts-Alm gesegnet und anschließend für eine freiwillige Spende verteilen.

## Messfeier auf der Rösslwirts-Alm

Der Kirchenchor Barbian lädt am Hochfest der Aufnahme Marias in den Himmel, 15.08., herzlich zur Messfeier um 11.00 Uhr und zum anschließenden Fest auf der Rösslwirts-Alm ein.

### Pfarrei zur Heiligsten Dreifaltigkeit in Kollmann

#### **19. Sonntag im Jahreskreis C, 10. 08. 2025**

**9.00 Uhr in Kollmann**

##### **Blumen- und Kräutersegnung**

Jahrtag für Konrad Hofer, Buchhase u. Angehörige

Jahrtag für Günther Bauer, Leitner

Jahrtag für Herbert Lang

Jahrtag für Josef Schölzhorn

Jahrtag für Hanni Gasser

*Die Ewiglichtkerze brennt für Luis u. Cecilia Gasser*

#### **Hochfest d. Aufnahme Marias in den Himmel**

**Freitag, 15. 08. 2025 – 9.00 Uhr**

Wortgottesfeier in Waidbruck

#### **20. Sonntag im Jahreskreis C, 17. 07. 2025**

**9.00 Uhr in Kollmann**

Wortgottesfeier



**Wutrede Jesu**

gegen den Kuschelglauben, der nicht anecken will;  
gegen das Harmoniegesülze, das sich nicht entscheidet;  
gegen das ängstliche Wegducken, das stets dazugehören will.

„Ich bin gekommen, Feuer auf die Erde zu werfen.

Wie froh wäre ich, es würde schon brennen.“

Lk 12,49